

人壽保險 — 儲蓄

「智昇」保險計劃2

PROACTIVE INSURANCE PLAN 2 (PIP2)

長遠潛在回報  
讓財富更豐碩

「智昇」保險計劃2助您實現人生大計，創造豐盛優悠生活

[aia.com.hk](http://aia.com.hk)

友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）



真生活 真夥伴  
THE REAL LIFE COMPANY

每個人都希望享有更大財務優勢，讓生活更豐盛無憂。透過AIA「智昇」保險計劃2，您可享受有長遠潛在回報及周全的人壽保障。當您面對突如其來的不幸事故時，此計劃亦提供靈活的賠款方式供您選擇。AIA為您的未來提供強大保障與後盾，讓您放心追尋夢想，實踐抱負。



## 獲享長線可觀潛在回報 終身受惠

「智昇」保險計劃2是一份分紅保險計劃，特別為達成儲蓄目標而設，並提供具競爭力的長線豐厚潛在終身回報。此計劃為您提供保證現金價值外，並由第3個保單年度終結時開始，每年派發非保證的現金，稱為「週年紅利」。您可選擇以現金形式收取週年紅利或以該金額扣除任何此保單下的到期保費。否則，週年紅利會累積於保單內，賺取潛在利息收益。

此外，當保單已經生效滿3年後，我們會在以下兩種情況，一筆過向您支付非保證的「終期紅利」。

- i. 當您退保時；或
- ii. 受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故（根據身故賠償計算）。

## 世事難料 應未雨綢繆

若受保人不幸身故，我們將支付身故賠償予您的指定保單受益人。身故賠償將包括（以較高者為準）：

- i. 已付基本保費總和的105%，於首10個保單年度內，緊接著每個保單年度終結後會增加已付基本保費總和的2%，直至最高已付基本保費總和的125%；或
- ii. 保單的保證現金價值加上任何終期紅利。

加上「週年紅利」及任何其於保單內累積的利息。

我們支付身故賠償予受益人前，將先扣除保單內所有未償還的欠款。

若受保人於首12個月內因受保的意外不幸身故，除上述的身故賠償外，「智昇」保險計劃2將額外支付相等於已付基本保費總和的賠償，而所有「智昇」保險計劃2給同一受保人就此額外保障的賠償總額累計最高可達100,000美元。



## 自選賠償支付方式 靈活貼心

除一筆過形式支付外，若您希望受益人定期收取既定金額的身故賠償及意外身故賠償，此計劃為您提供其他支付身故賠償及意外身故賠償的選擇。

您的受益人將會定期領取既定金額的身故賠償及意外身故賠償，金額及分期方式由您決定，唯每年領取的總額不得少於身故賠償及意外身故賠償總和的2%。身故賠償及意外身故賠償的餘額將儲存於本公司積存生息，直至全數身故賠償及意外身故賠償已支付予受益人，息率並非保證及由我們決定。

若透過此方式支付賠償，身故賠償及意外身故賠償之總和最少需等於50,000美元。

## 自選保費繳付期 理財靈活稱心

您可從兩種保費繳付期中任擇其一，配合個人財務需要。而保費於所選擇的保費繳付期內保證維持不變，您的財務規劃更顯靈活。

保費繳付期	受保人投保時的年齡	保障年期
5年	15日至75歲	終身
10年	15日至70歲	

## 附加傷殘保障 倍添安心無憂

意外或疾病往往不能預測，您可以於「智昇」保險計劃2外選擇附加契約，倘若受保人不幸在60歲前完全及永久殘廢，可豁免基本計劃將來所須繳付的保費。

您還可以選擇在保單附加上「付款人保障附加契約」，萬一您於60歲前不幸身故或被診斷為完全及永久殘廢，我們將豁免此基本計劃將來的保費至受保人25歲為止。

所有附加契約將須額外繳付保費並受限於核保的決定及不保事項。當「智昇」保險計劃2終止，所有附加契約的保障亦會隨之被終止。

## 投保簡易

根據我們當時的規則和規例，若每位受保人的總每年保費不超過指定的保費限額，該新申請則毋須健康審查。

## 不同貨幣選擇 配合您的需要

您可根據個人需要，選擇以美元或港元作為保單貨幣。對於在澳門繕發的保單，您更可選擇以澳門幣作為保單貨幣。

## 案例

(以下個案乃假設並只作舉例說明之用，實際紅利派發並非保證，其金額由AIA全權決定。)

### 個案：精明「財」俊

保單持有人及受保人： Shirley Chu (35歲)

職業： 採購部總監

家庭狀況： 已婚



Shirley身為成功的事業女性，需要同時兼顧工作及家庭兩方面。她夢想有天可以開一間咖啡店，但所需資金實在不少，因此決定投保「智昇」保險計劃2，期望獲享豐厚的潛在長遠回報，累積財富以達成長線儲蓄目標。

此個案假設Shirley於各階段歲數之前並未提取現金，而選擇讓退保發還總額在保單內繼續滾存。

保單年度終結時受保人的年齡	55歲	65歲	75歲
已繳總保費 (美元)	9,790 x 5年 = <b>48,950</b>		
保證現金價值 (美元)	51,000	63,450	77,050
預期退保發還總額 (美元)	114,935 <sup>^</sup>	213,472 <sup>^</sup>	391,690 <sup>^</sup>
預期總回報率 (可高達已繳總保費的百分比)	2.3倍	4.4倍	8.0倍

■ 非保證退保發還金額

■ 保證現金價值

■ 退保發還總額



Shirley於35歲時投保「智昇」保險計劃2，每年保費為9,790美元，保費繳付期為5年。



Shirley於55歲時可選擇退保及提取保單的預期退保發還總額，作開咖啡店的資金，實現人生夢想。



Shirley於65歲時可選擇退保及提取保單的預期退保發還總額，以享受豐盛的退休生活。

<sup>^</sup> 此個案內的退保發還總額為保證現金價值、累積的非保證週年紅利及利息及非保證終期紅利之總和。此金額乃根據現時預期的退保價值、紅利率及週年紅利之積存息率每年4%計算。現時預期的退保價值、紅利率及息率並不反映未來表現亦並非保證。業務過去及現有表現不應解讀成未來表現的指標。確實支付的週年紅利、積存息率及終期紅利於保單期內或會變更，其金額由AIA全權決定，有可能高於或低於以上所示。以上的例子假設整個保單年內沒有任何現金提取或保單貸款，並且假設所有保費於到期時已被全數繳付。保單持有人須於特定保單年度終結時退保方可獲取以上所示金額。提取全部退保發還總額後，此保單將會終止。

## 重要資料

此產品簡介只供參考，並非及不構成保險契約的一部份，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件（如有）及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

此產品簡介只於香港/澳門派發。

### 紅利理念

此計劃是專為長期持有人而設，屬於分紅保險計劃。您所繳付的保費將按我們的投資策略投資於一籃子不同資產，而保單保障或開支的費用將適當地由保費或資產中扣除。您的保單可分享相關產品組別中的盈餘（如有），而相關產品組別是由我們釐定。我們致力確保保單持有人和股東之間，能得到合理的分配；同時，我們也會致力確保不同組別之保單持有人之間的分配是公平的。

未來的投資表現無法預測。為了緩和回報波幅，我們會把所得的利潤及虧損，透過保單較長的年期攤分而達至更穩定的紅利派發。穩定的紅利派發可令您的財務策劃更見安心。

我們將最少每年檢視及釐定將會派發予保單持有人的紅利一次。實際公佈的紅利可能和現有產品資訊（例如保單銷售說明文件）內所示有所不同。如實際派發的紅利與說明有所不同，或預測紅利表現有所修訂，將於保單週年通知書上列明。

公司已成立一個委員會，在釐定紅利派發之金額時向公司董事會提供獨立意見。該委員會由友邦保險集團總部及香港分公司的不同監控職能或部門的成員所組成，包括行政總裁辦公室、法律部、企業監理部、財務部及風險管理部等。該委員會的每位成員都將以小心謹慎，勤勉盡責的態度及適當的技能去履行其作為委員會成員的職責。委員會將善用每位成員的知識、經驗和觀點，協助董事會履行其負責的獨立決定和潛在利益衝突管理，以確保保單持有人和股東之間，及不同組別之保單持有人之間的待遇是公平的。實際紅利派發之金額會先由委任精算師建議，然後經此委員會審議決定，最後由公司董事會（包括一個或以上獨立非執行董事）批准。

我們會考慮每個因素的過往經驗和未來展望，以釐定保單的紅利。而考慮的因素，包括但不限於以下事項：

**投資回報：**包括本產品相關資產所賺取的利息、股息及市場價格變動。投資回報會因應產品的資產分配、利息回報（利息收入及息率前景）以及各類市場風險包括信貸息差及違約風險、股票價格浮動上落、物業價格及保單貨幣與相關資產之外匯貨幣波動而受影響。

**理賠：**包括產品所提供的身故賠償以及其他保障利益的成本。

**退保：**包括全數退保及部分退保，或保單失效，以及其對本產品相關資產的影響。

**支出費用：**包括與保單直接有關的費用（例如：佣金、核保費、繕發及保費繳交費用）以及分配至產品組別の間接開支（例如：一般行政費）。

更多相關詳情，請瀏覽本公司網頁：  
<http://www.aia.com.hk/zh-hk/dividend-philosophy.html>

如欲參考過往實現率，請瀏覽本公司網頁：  
<http://www.aia.com.hk/zh-hk/fulfillment-ratio.html>

紅利理念	過往實現率
	

### 投資理念、政策及策略

我們的投資理念是為了提供穩定回報，此理念與產品的投資目標及AIA的業務與財務目標一致。

我們的投資政策是為了達至長遠投資目標，並減少投資回報波幅。我們亦致力控制並分散風險，維持適當的資產流動性，並按負債狀況管理資產。

我們現時就此產品的長期投資策略是按以下分配，投資在下列資產：

資產類別	目標資產組合 (%)
債券及其他固定收入工具	40%至60%
股票類資產	40%至60%

上述債券及固定收入工具主要包括國家債券及企業債券，並大多數投資於美國及亞太區市場（日本除外）。股票類別資產可包括上市股票、互惠基金、商業/住宅物業的直接/間接投資，並主要投資於亞洲市場。視乎投資政策，我們或會利用衍生工具管理投資風險，以及實行資產負債配對。

我們的貨幣策略是將貨幣錯配減至最低。對於債券或其他固定收入工具，我們現時的做法是在最大努力的基礎上購入與保單貨幣配對的債券（即是將美元資產用於支持美元負債，而港元資產則用於支持港元負債）。視乎市場的供應及機會，可能會投資於與保單貨幣配對以外的債券，並會利用貨幣掉期交易將貨幣風險減至最低。現時資產主要以美元貨幣進行投資。對於股票類資產，貨幣風險取決於相關投資的地理位置選擇，而該選擇將根據我們的投資理念、投資政策及要求而定。

我們會聯同其他長期保險產品（不包括投資相連壽險計劃和退休金計劃）及此分紅產品的投資回報一併釐定實質投資，回報隨後將按各分紅產品之目標資產組合分配。實際投資操作（如地域分佈、貨幣分佈）將視購入資產時的市場時機而定，因而將可能與目標資產組合有所不同。

投資策略可能根據市況及經濟前景而變動。如投資策略有所重大變更，我們會知會保單持有人相關變更、變更原因及對保單的影響。

## 主要產品風險

1. 您應按所選的保費繳付時間表準時繳交保費。若您在保費繳付期完結前停止繳交保費，您可選擇退保，否則保費將以貸款形式自動從保單中扣除。當貸款餘額多於基本計劃的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和時，保單將會終止同時您也會失去保障。保單的退保價值將用於償還貸款結餘，任何剩餘金額將退回給您。
2. 此計劃的儲蓄部分涉及風險，可能會招致虧損。如於早年退保，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
3. 如以下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/ 受保人將失去保障：
  - 受保人身故；
  - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費，且保單沒有任何剩餘現金價值；
  - 支付任何附加契約的賠償，而賠償會觸發保單終止；或
  - 未償還的欠款多於您保單的保證現金價值。若保費以貸款形式自動從保單中扣除，未償還的欠款多於您保單的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和。
4. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您可能損失已繳保費及利益。
5. 若保險計劃的貨幣並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而往後繳交的保費（如有）亦可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。
6. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額（以實際基礎計算）可能會較預期少。

## 意外身故賠償主要不保事項

意外身故賠償不承保以下各種事故所引起的任何情況：

- 自致之傷害（不論當時神志是否清醒）、參與打鬥、受酒精或非醫生處方藥物影響
- 戰爭、於戰爭期間或鎮壓叛亂時服役執行任務、暴動、工業行動、恐怖活動、違法或企圖違法行為或拒捕
- 賽車或賽馬、潛水
- 腐敗物質或細菌感染（因意外受傷以致傷口膿腫者除外）
- 參與飛行活動，包括出入、身處、駕駛、服務或上落於任何航空裝置或空中運輸工具（以乘客身分乘搭由商業航空公司提供並按所安排之固定航線行駛的飛機除外）

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

## 自殺

若受保人於保單生效起計一年內自殺身亡，我們就此保單的賠償責任只限退還扣除所有未償還的欠款額後的已付保費（不包括利息）。

## 不得提出異議

除欺詐或欠交保費外，在受保人生存期間如此保單由保單生效日期起持續生效超過兩年後，我們不會就保單的有效性提出異議。此條文並不適用於任何提供意外、住院或殘廢保障的附加契約。

## 取消投保權益

您有權以書面通知我們取消保單並取回已繳保費。有關書面通知必須由您簽署，並確保由交付新保單或發出可領取保單通知書給您或您的代表後起計21日內（以較先者為準），呈交至香港北角電氣道183號友邦廣場12樓之友邦保險（國際）有限公司客戶服務中心或澳門商業大馬路251A - 301號友邦廣場19樓1903室之友邦保險（國際）有限公司客戶服務中心。

請即聯絡您的財務策劃顧問或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

香港  (852) 2232 8888  
 \*1299 (只限香港流動電話網絡)  
 澳門  (853) 8988 1822  
 [aia.com.hk](http://aia.com.hk)

 AIA Hong Kong 

  AIA Hong Kong



立即關注 WeChat ID:  
 AIA\_HK\_MACAU